

# LES MYSTÈRES DU RIED

Ebersheim



© Mairie d'Ebersheim



  
**RANDOLAND**

 Sélestat  TOURISME  
Haut-Kœnigsbourg

## **Les MYSTÈRES du RIED**

...

**C'est parti pour une chasse aux indices  
au cœur d'Ebersheim.**

**Suivez les informations des pages  
suivantes  
et découvrez la question mystère.**

**Vous trouverez par la suite  
des indices pour y répondre.**

**Le patrimoine vous montre la voie,  
ne perdez pas la piste !**

**Bonne chance !**

## Question mystère

\_\_\_\_\_

2                      4

\_\_\_\_\_

6                      5

\_\_\_\_\_ ?

1                      3

## Indices de réponse

7	_____	11	_____
8	_____	12	_____
9	_____	13	_____
10	_____	14	_____

## Réponse

Elles \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ .

À chaque étape de votre enquête, notez votre indice sur la page 2. Elle se remplira au cours de vos investigations et vous indiquera la réponse au mystère.

Départ : Centre socioculturel Ignace Heinrich, rue de Muttersholtz.

👣 Traversez le pont en direction du village et arrêtez-vous à l'entrée de la rue des Francs, sur votre droite.

📷 Repérez le nom alsacien de cette rue sur le panneau bleu.

**D'après les traductions ci-dessous, à quel légume ce nom de rue fait-il référence ?**

*s'Kreit*



DES HABITANTS

*d'Kerbs*



DES MAISONS

*s'Zewala*



DES RUISSEAUX

L'indice 1 est noté sous le bon dessin.

👣 Laissez la rue des Francs sur votre droite et continuez tout droit. Engagez-vous dans la ruelle à droite après la maison rouge.

📷 Au bout de cette ruelle, observez les motifs peints sous la fenêtre du dernier étage de la maison blanche.

**Quel motif y reconnaissez-vous ?**



À QUOI



POURQUOI



COMMENT

L'indice 2 est noté sous le bon motif.

👣 Au bout de la ruelle, tournez à gauche dans la rue des Francs et avancez jusqu'à l'intersection.

📷 Observez la grange sur votre gauche, dont la partie haute est en briques.

De quelle forme sont les ouvertures pratiquées dans la partie haute de ce bâtiment ?



À COLOMBAGES



DU RIED





D'EBERSHEIM

L'indice 3 est noté sous la bonne forme.

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Avez-vous remarqué la grange dont le mur est en torchis, juste à côté ? Le torchis fait partie intégrante de l'architecture des maisons (et des granges) alsaciennes. Il est composé de terre, de sable, de chaux, d'eau et de paille hachée, mélange auquel on ajoute même parfois du crin de cheval ou des poils de bovins. Dans les maisons traditionnelles alsaciennes, on l'applique entre les pans de bois des façades, mais aussi parfois sous les planchers. C'est un excellent isolant thermique et phonique.

 Tournez à droite à l'intersection et avancez sur le quai des Pêcheurs. Marquez une pause devant la grange en bois ornée d'une niche, dans le coude de la rue.


 Repérez la date inscrite tout en haut de la maison blanche, à droite de la grange.

À quel siècle cette date appartient-elle ?

L'indice 4 est :

- RECONNAISSAIT-ON si c'est le XVIII<sup>e</sup> siècle
- SERVAIENT si c'est le XIX<sup>e</sup> siècle
- JOUAIENT si c'est le XX<sup>e</sup> siècle

 Rejoignez l'église.

 Observez l'année inscrite en chiffres romains au-dessus de l'entrée principale.

Quelles lettres ont disparu dans la retranscription ci-dessous ?

M D \_ \_ L X V \_ I

Un seul lot de la liste ci-après contient ces trois lettres ; lequel ?

**COMMÉMORATIVES - PROTECTRICES - CATHOLIQUES**

L'indice **5** est le mot que vous avez découvert.

 Contournez l'église par son flanc gauche pour entrer dans l'édifice par la porte latérale.

 Observez attentivement les vitraux.

**Quel saint est représenté sur le vitrail qui fait référence au concile de Nicée ?**

L'indice **6** est :


- LES CROIX si c'est saint Martin
- LES VIERGES si c'est saint François d'Assise
- LES NICHES si c'est saint Nicolas


### LE SAVIEZ-VOUS ?

En 2015, l'horloge mécanique de l'église, réalisée dans les années 1930, a été démontée pour laisser place à un système plus moderne. L'ancienne horloge est désormais visible dans l'église, exposée sous le balcon de l'orgue. On peut y découvrir toute la complexité d'un système d'horlogerie du début du XX<sup>e</sup> siècle.

**Vous venez de compléter la question mystère.**

**La seconde partie de l'enquête vous fournira des indices concernant la réponse.**

 Quittez l'église par la même porte et dirigez-vous près du monument aux morts.

 Intéressez-vous à la stèle de gauche, « *EBERSHEIM MORTS 1939-1945* ».

**Inscrivez les prénoms de ces quatre hommes dans la grille ci-dessous :**

SUTTER			1				2	3		
MAURER							4	5		
UNTERSTOCK	6	7								
MEYER							8	9		

**Reportez les lettres contenues dans les cases colorées, dans l'ordre indiqué, ci-après :**

Elles 

6	5	4	2	3	1	3	7	8	3	9	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Vous venez de découvrir l'indice 7.**

 Laissez le monument aux morts derrière vous et retournez sur la rue. Partez vers la droite et avancez jusqu'au n° 9.

 Lisez la plaque dorée fixée au pilier du portail.

**Quel drapeau correspond au pays dans lequel Ignace Heinrich est devenu médaillé olympique ?**



CES MAISONS




CES FERMES



CES RUES

**L'indice 8 est noté sous le bon drapeau.**


 Traversez prudemment pour rejoindre le bâtiment d'en face et arrêtez-vous devant la porte à l'encadrement de pierre.


 Observez le linteau de cette porte.

**Quelle date est gravée sur ce linteau, de part et d'autre du blason ?**

L'indice **9** est :

- KELSCH si c'est 1 770
- BOVINS si c'est 1 630
- CÉRÉALES si c'est 1 730

 Avancez jusqu'au carrefour et arrêtez-vous juste après la maison à redents située au n° 5.

 De là, observez la maison bleue aux volets blancs sur votre droite.

**Lequel de ces croquis ressemble le plus aux motifs que forment les colombages de cette maison ?**



DE LA Foudre





CES MAISONS



LES HABITANTS

L'indice **10** est noté sous le bon croquis.

 Dos à la maison bleue, dirigez-vous vers la droite pour approcher de la maison verte.

 Observez le linteau de pierre du portillon.


**D'après les deux lettres gravées de part et d'autre de la niche, quelle pouvait être l'identité du premier habitant de cette maison ?**


L'indice **11** est :

- RENFERMAIENT si c'est Mathias Holbeck
- ABRITAIENT si c'est Wilhelm Frieden
- ENGRANGEAIENT si c'est Marc Knœbele

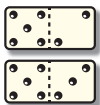
## LE SAVIEZ-VOUS ?

On désigne par le mot « linteau » la traverse qui relie par le dessus les deux montants d'une porte ou d'une fenêtre. En Alsace, ce sont de véritables cartes de visite ! En effet, dans de très nombreux cas, on peut y lire l'année de construction de la maison, les initiales du (premier) propriétaire et parfois même, le blason du métier qu'il exerçait !

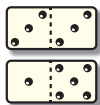
 Laissez cette maison sur votre droite et avancez vers la place. Arrêtez-vous devant le n° 2.

 Cherchez l'inscription en blanc, sur une poutre au-dessus de la niche : une date y est présente.

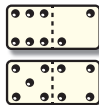
**Additionnez entre eux le chiffre des centaines et celui des dizaines.  
Quels dominos correspondent à votre résultat ?**



AINSI QUE





ET DONC



SINON

L'indice **12** est noté sous la bonne réponse.

 Dirigez-vous vers la mairie et contournez-la pour vous placer au pied de sa façade la moins large.

 Observez l'emblème de la commune sur cette façade.

**Quel animal y reconnaissez-vous ?**



DES INONDATIONS



DES ORAGES



DES INCENDIES

L'indice **13** est noté sous la bonne image.

👣 Revenez devant la mairie et dos à la porte d'entrée, partez en face dans la rue Principale. Tournez ensuite à droite pour reprendre la rue des Francs. Avancez jusqu'à la maison rouge située au n° 10.

📷 Repérez les inscriptions en blanc sur l'une des poutres.

**Laquelle de ces photos n'a pas été modifiée ?**



TABAC



FOURRAGE



BOVINS

L'indice **14** est noté sous la bonne réponse.

**Vous venez de trouver tous les indices.  
Remis dans l'ordre, tous ces mots vous  
permettront de trouver la réponse  
à la question mystère.**

👣 Pour revenir au parking du centre socioculturel, point de départ de cette balade, avancez jusqu'au bout de la rue des Francs puis tournez à gauche.

Près de trente maisons et granges d'Esersheim sont ornées de niches de devotions, qui avaient pour but de mettre l'âme, les animaux et bâtiment sous protection divine. Si cette tradition existe ailleurs en Alsace, elle est particulièrement forte à Esersheim.  
La culture du tabac, toujours présente aujourd'hui autour de la commune, est à l'origine de la prospérité du village. Pour preuve : les nombreuses séchoirs à tabac disséminés au sein d'Esersheim.

## ◆ ENVIE D'ÉLUCIDER D'AUTRES MYSTÈRES ?

Demandez à votre office de tourisme les autres circuits.

## ◆ ENVIE D'APPROFONDIR VOTRE DÉCOUVERTE D'EBERSHEIM ?

Demandez à l'office de tourisme la brochure du Sentier des niches protectrices et celle du Sentier de la goutte d'eau !



Toutes les infos pour votre séjour sur  
votre smartphone



Tel. : +33 (0)3 88 58 87 20

[accueil@selestat-haut-koenigsbourg.com](mailto:accueil@selestat-haut-koenigsbourg.com)

**BUREAU D'ACCUEIL DE SÉLESTAT**

2 PLACE DU DR KUBLER  
67600 SÉLESTAT

**BUREAU D'ACCUEIL DU VIGNOBLE**

98 - 100 rue Maréchal Foch  
67730 Châtenois  
(mai – octobre)

**BUREAU D'ACCUEIL DU MASSIF  
DU HAUT-KOENIGSBOURG**

Route de Sélestat  
67600 Kintzheim  
(mai – septembre)

**Réalisé avec le concours de la  
Mairie d'Ebersheim.**

